

## 2) Druhý žalobní důvod: Porušení zásady proporcionality

Uvedená zásada vyžaduje, aby byl administrativní poplatek vybírán žalovanou v přiměřeném poměru k plnění poskytnutému žalovanou. Tak tomu však podle názoru žalobkyně není — srovnáme-li administrativní poplatek ve výši 20 700 eur s plněním, které bylo skutečně žalovanou poskytnuto.

## 3) Třetí žalobní důvod: Porušení obecné zásady rovného zacházení

V tomto ohledu žalobkyně uvádí, že odstupňování výše administrativního poplatku v závislosti na velikosti podniku rovněž vede k nepřipustnému nerovnému zacházení. Nadto žalovaná porušuje zásadu rovného zacházení tím, že změnila svou správní praxi, jelikož s žalobkyní zachází jinak než s jinými žadateli o registraci, kterým žalovaná poskytla možnost provést opravy týkající se velikosti podniku i po obdržení registračního čísla, aby se tak vyhnuli uložení administrativního poplatku.

## 4) Čtvrtý žalobní důvod: Porušení zásady právní jistoty a zásady řádné správy

Ačkoli si žalovaná uvědomila, že správné určení velikosti podniku přináší v registrační praxi obtíže, neposkytla žalobkyni — v rozporu se zásadou řádné správy — možnost, aby údaje opravila a vyhnula se tak uložení administrativního poplatku.

## 5) Pátý žalobní důvod: Nepřipustné přenesení normativní pravomoci na žalovanou

Článek 13 odst. 4 nařízení č. 340/2008 zmocňuje žalovanou k vybírání administrativního poplatku, aniž jsou v nařízení stanoveny podrobnosti týkající se takového výběru, či zvláště rámcová úprava samotného poplatku. To podle žalobkyně představuje nepřipustné přenesení normativní pravomoci na žalovanou.

(<sup>1</sup>) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnice Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, s. 1).

(<sup>2</sup>) Nařízení Komise (ES) č. 340/2008 ze dne 16. dubna 2008 o poplatcích a platbách Evropské agentury pro chemické látky podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) (Úř. věst. L 107, s. 6).

**Žaloba podaná dne 17. dubna 2012 — Khwanda v. Rada**

(Věc T-178/12)

(2012/C 174/45)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

**Žalobce:** Mahran Khwanda (Damašek, Sýrie) (zástupci: S. Jeffrey a S. Ashley, solicitors, D. Wyatt, QC a R. Blakeley, barrister)

**Žalovaná:** Rada Evropské unie

**Návrhová žádání**

— Zrušit odstavec 22 přílohy prováděcího rozhodnutí Rady 2012/37/SZBP ze dne 23. ledna 2012, kterým se provádí rozhodnutí 2011/782/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii (Úř. věst. L 19, s. 33), v rozsahu, v němž se týká žalobce;

— zrušit odstavec 22 přílohy prováděcího nařízení Rady (EU) č. 55/2012 ze dne 23. ledna 2012, kterým se provádí čl. 33 odst. 1 nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii (Úř. věst. L 19, s. 6), v rozsahu, v němž se týká žalobce;

— určit, že čl. 18 odst. 1 a čl. 19 odst. 1 rozhodnutí Rady 2011/782/SZBP (<sup>1</sup>) se ve vztahu k žalobci nepoužijí;

— určit, že čl. 14 odst. 1 a čl. 15 odst. 1 nařízení Rady (EU) č. 36/2012 (<sup>2</sup>) se ve vztahu k žalobci nepoužijí;

— určit, že zrušení odstavce 22 přílohy rozhodnutí Rady 2012/37/SZBP a odstavce 22 přílohy nařízení Rady (EU) č. 55/2012 má okamžitý účinek; a

— uložit Radě náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládá žalobce tři žalobní důvody.

## 1) První žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že

— věcná kritéria pro označení za účelem napadených opatření nejsou v případě žalobce splněna, neboť neexistuje žádný právní nebo skutkový důvod pro jeho označení; Rada se krom toho dopustila v tomto ohledu zjevně nesprávného posouzení; Rada navíc označila žalobce na základě nedostatečných důkazů;

— žalobce předložil přesné a konkrétní důkazy na podporu svých návrhů a důkazy o skutečnosti, že přijal aktivní opatření k tomu, aby bylo provládním silám zabráněno v přístupu ke konvoji autobusů Kadmos Transport. Rada nepředložila dostatečné důkazy pro vyvrácení těchto tvrzení.

## 2) Druhý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že

— označení žalobce porušuje lidská práva a základní svobody žalobce, včetně práva na soukromý a rodinný život, jakož i práva na užívání majetku a porušuje zásadu proporcionality.

## 3) Třetí žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že

— Rada v každém případě porušila formální požadavky tím, že a) žalobci individuálně neoznámila jeho označení b) nepředložila dostatečné a správné odůvodnění c) nedodržela práva na obhajobu ani na účinnou soudní ochranu.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 319, s. 56.

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 16, s. 1.

## Žaloba podaná dne 26. dubna 2012 — Bateni v. Rada

(Věc T-181/12)

(2012/C 174/46)

Jednací jazyk: němčina

### Účastníci řízení

Žalobce: Naser Bateni (Hamburg, Německo) (zástupci: J. Kienzle a M. Schlingmann, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Rada Evropské unie

### Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (EU) č. 961/2010 v rozsahu, v němž se dotýká žalobce;

— uložil Radě náhradu nákladů řízení, a zejména nákladů vynaložených žalobcem.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce tři žalobní důvody.

1) První žalobní důvod: Porušení práva žalobce na obhajobu

— Rada porušila právo žalobce se účinnou právní ochranu a zejména povinnost uvést odůvodnění, jelikož pro zahrnutí žalobce do přílohy IX k napadenému nařízení neposkytl dostatečné odůvodnění.

— Rada porušila právo žalobce na to být vyslechnut, jelikož žalobci neposkytla možnost stanovenou v čl. 46 odst. 3 a 4 napadeného nařízení předložit připomínky k zařazení na sankční seznamy a dát tak podnět k přezkumu Radou.

2) Druhý žalobní důvod: Nedostatek základu pro zařazení žalobce na sankční seznamy

— Z důvodů, které Rada uvedla pro zařazení žalobce na sankční seznamy, není zřejmé, o který základ se Rada přesně opírá.

— Činnost, kterou žalobce vykonával pouze do března roku 2008, nemůže odůvodnit jeho zařazení na sankční seznamy v prosinci roku 2011.

— Činnost žalobce jakožto jednatele společnosti Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH neodůvodňuje jeho zařazení na sankční seznamy zejména proto, že Tribunál Evropské unie nařízení (EU) č. 961/2010 (<sup>1</sup>) zrušil v rozsahu, v němž se dotýkalo společnosti HTTS GmbH.

— Pouhá skutečnost, že žalobce byl jednatelem společnosti anglického práva, která byla mezitím zrušena, nepřipouští závěr, že je dán jeden z důvodů uvedených v čl. 23 odst. 2 napadeného nařízení pro zařazení žalobce na sankční seznamy.

3) Třetí žalobní důvod: Porušení základního práva žalobce na respektování vlastnictví

— Zařazení žalobce na sankční seznamy představuje neodůvodněný zásah do jeho základního práva na vlastnictví, jelikož žalobce v důsledku nedostatečného odůvodnění Radou nemůže ověřit, z jakých důvodů byl zařazen na seznamy osob, jichž se sankce týkají.

— Zařazení žalobce na sankční seznamy je zjevně nevhodným prostředkem pro dosažení cílů napadeného nařízení a navíc představuje nepřiměřený zásah do jeho vlastnických práv.

(<sup>1</sup>) Nařízení Rady (EU) č. 961/2010 ze dne 25. října 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (ES) č. 423/2007 (Úř. věst. L 281, s. 1).